



EV ekovessan asennus, hoito, huolto



EV ekotoas installation, användning, service



EV ecotoilets installation, use, maintenance



## EV ekovessan asennus, hoito, huolto



Kiitos, että valitsit EV ekovessan wc-ratkaisuksi. Ekovessa on ympäristöystävällinen, edullinen ja helppohoitoinen ratkaisu.

Vaikka EV ekovessa on yksinkertainen laitteisto toiminnaltaan on hyvä ottaa huomioon joitakin asioita sen asennuksessa, hoidossa ja huollossa.

Noudattamalla näitä asennus- ja huolto ohjeita, järjestelmä tulee asennettua oikein ja se toimii ilman ongelmia. EV ekovessa sivuilta ([www.raita.com/biowct\\_ev.htm](http://www.raita.com/biowct_ev.htm)) löydät piirustuksia eri malleista ja asennusvaihtoehdoista, sekä muilta sivuiltamme ([www.raita.com/puhdistamot.html](http://www.raita.com/puhdistamot.html)), miten EV ekovessa voi olla osana kiinteistön jätevesijärjestelmää, jossa kiinteistölle syntyvä jätevesi voidaan käsitellä yksinkertaisin menetelmin.

Jos sinulla on kysymyksiä, joihin et löydä vastauksia näistä ohjeista, soita numeroon +358 400-912111, Vastamme mielellämme kysymyksiisi.

## EV ekotoas installation, skötsel, underhåll



Tack för att du valt EV ekotoa för en toalett lösning. Ekotoa är miljövänlig, prisvärd och lätt att underhålla.

Även om EV Ekotoa är enkel i sitt operation är det värt att överväga några av saker av installation, skötsel och underhåll.

När man följer dessa installations-och underhållsinstruktioner, kommer systemet att installeras på rätt sätt och fungera utan problem. I EV Ekotoast sidor ([www.raita.com/biowct\\_ev.htm](http://www.raita.com/biowct_ev.htm)) hittar du ritningar av olika modeller och alternativa installationmöjligheter, samt i RAITA's websidort ([www.raita.com/puhdistamot.html](http://www.raita.com/puhdistamot.html)), hur EV Eco-toalett kan vara en del av fastigheten avloppssystem där avloppsvattnet från fastigheter kan behandlas med enkla metoder.

Om du har frågor som du inte kan hitta svar på dessa instruktioner, ring +358 400-912111, vi svarar gärna på dina frågor.

## EV ecoilets installation, operation, maintenance

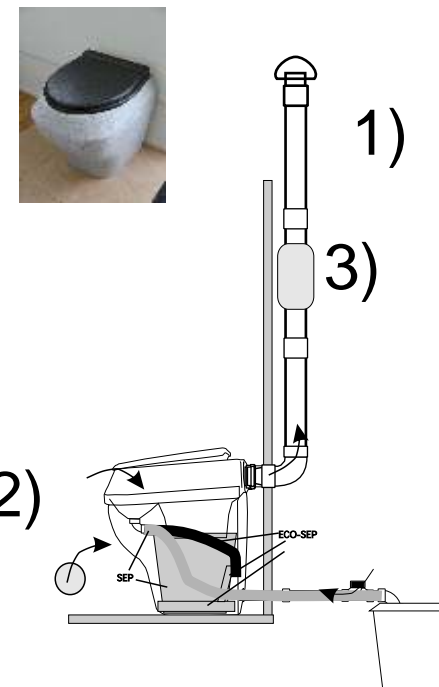
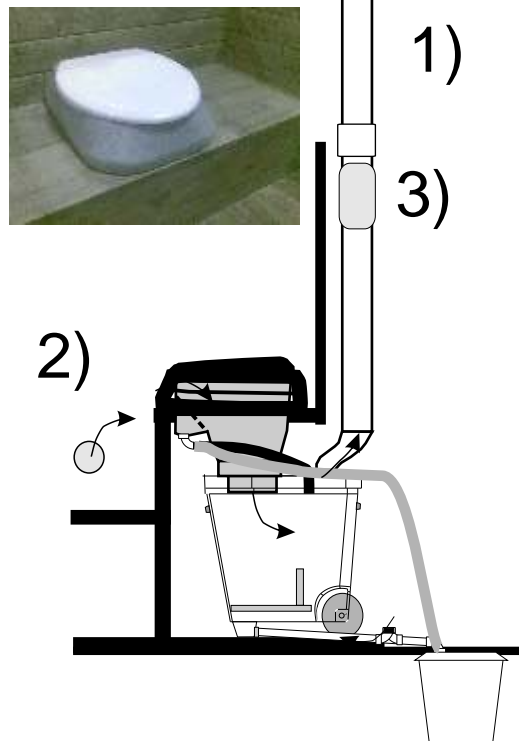
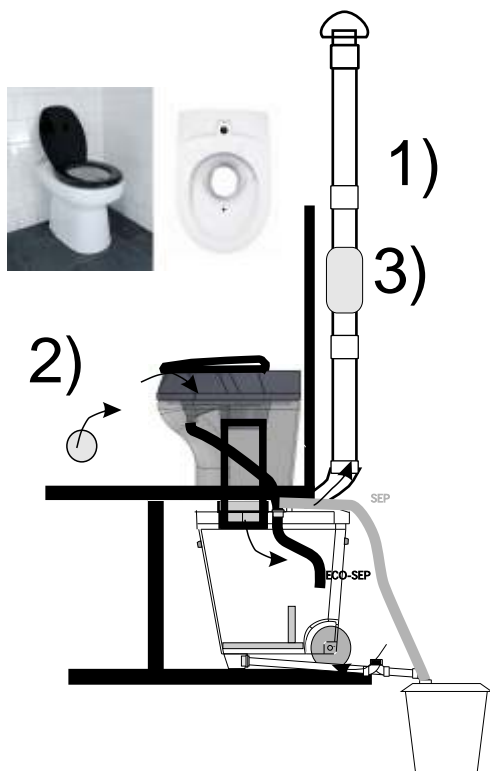


Thank you for choosing EV ecoilet for a toilet solution. EV Ecoilet is environmentally friendly, affordable and easy to maintain.


Although EV Ecoilet is simple in its operation, it is worth considering some of the things of the installation, care and maintenance.

When you follow these installation and maintenance instructions, the system will be installed properly and run smoothly. In EV Ecoilet pages ([www.raita.com/biowct\\_ev.htm](http://www.raita.com/biowct_ev.htm)) you will find drawings of different models and alternative installation options, as well as in RAITA's websidort ([www.raita.com/puhdistamot.html](http://www.raita.com/puhdistamot.html)), how EV Eco-toilet can be a part of the property where the sewage effluent from properties can be treated with simple methods.

If you have questions that you can not find answers to these instructions, please call +358 400-912111, we are happy to answer your questions.




## ASENNUS

1. Putkiliitännät, Ilmanvaihto: EV ekovessan ilmastointiputki (1) johdetaan ulos D110. Jos toimitukseen kuuluva putkisto (n. 2,5 m) ei riitä voit tilata meiltä lisäputkea. 

Kun ekovessa on omassa huonetilassa suosittelemme korvausilman ottoa ulkoa (2) jolloin kaikki huoneeseen tuleva ilma kulkee EV ekovessan kautta omaa ilmasointiputken kautta ulos.


Suosittelemme puhallinta (3) (säädettävä), joka asennetaan ilmastointiputken varteen jos samassa tilassa on suihku (jonka johdosta ilmanvaihdon tulee olla tehokkaampi) tai korvaava ilma otetaan sisätiloista tai ilmastointiputkea ei johdeta suoraan ylös katolle.

## INSTALLATION

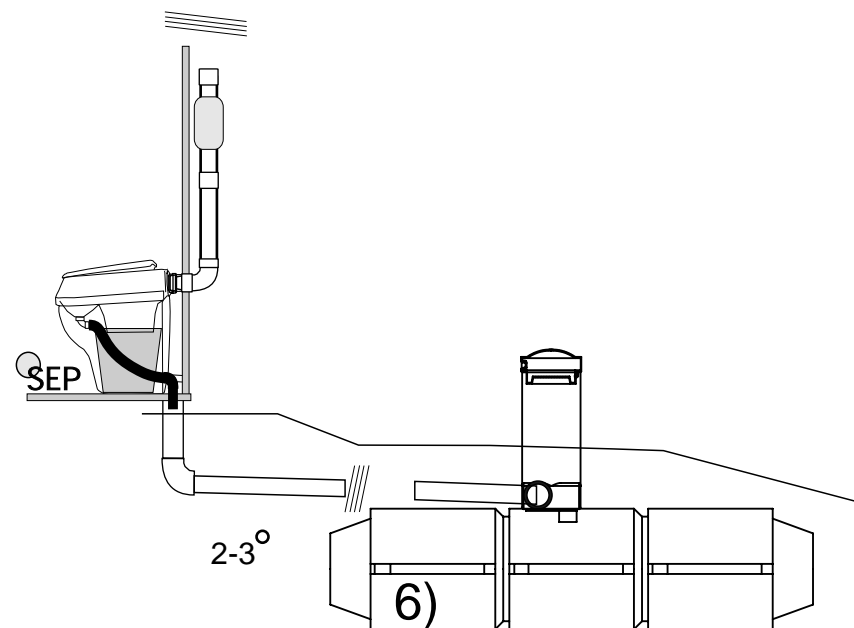
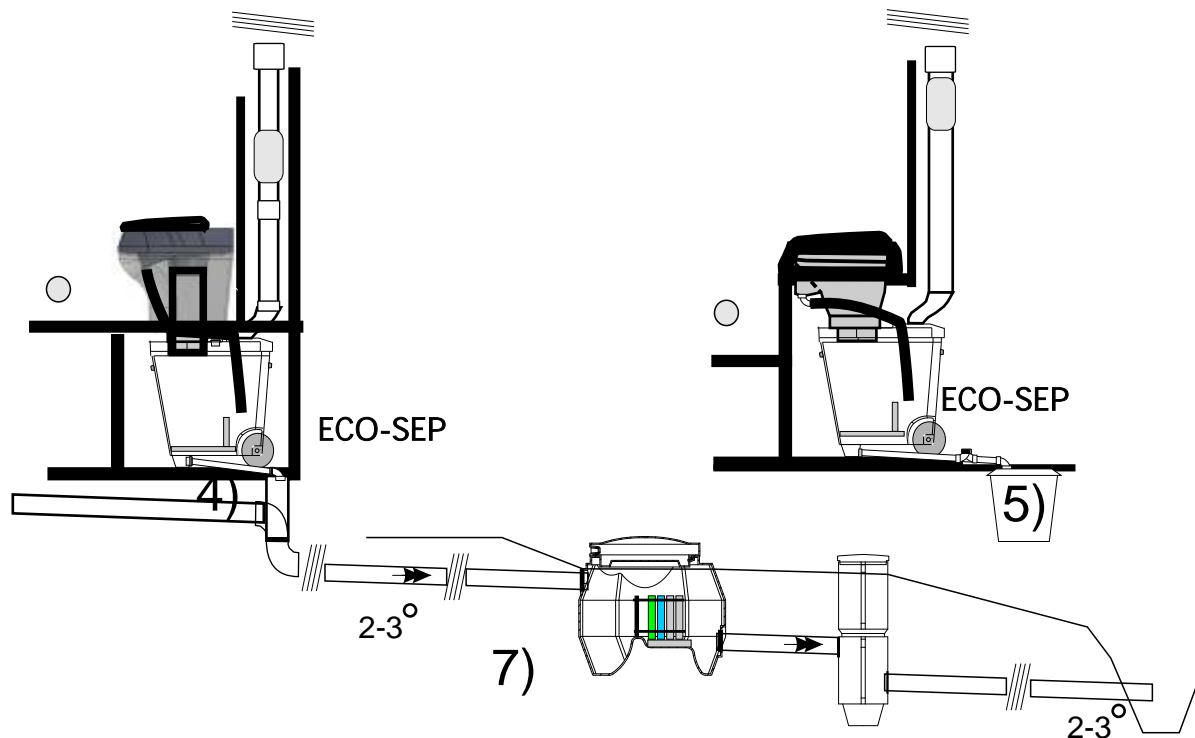
1. Röranslutningar, Ventilation: EV ekotoas ventilationsrör D110.(1) leds ut Om den medföljande röret (cirka 2,5 m) är inte tillräckligt kan du beställa extra rör och kopplingar från oss. 

När ekotoa har eget rum utrymme , rekommenderar vi ersättningsluftintag utifrån (2) . Då all luft i rummet ventileras igenom EV ekotoa direk till taket. Vi rekommenderar att använda en fläkt (3) (justerbar), installerad i ventilationsröret, om man har dusch i samma rum (behöver mera ventilation) eller om man tar luften från andra rum inne i byggnaden.

## INSTALLATION

1. Pipe connections, Ventilation: EV ecotoilets ventilation D110. (1) is led out by the pipe (about 2.5 m in the deliver) if it is not enough, you can order extra pipe and fittings from us. 

When Ecotoilets have their own room space, we recommend replacement air intake from outside (2). When all the air in the room is ventilated through EV ecotoilet direct to the roof. We recommend to use a fan (3) (adjustable), installed in the vent pipe, if there is a shower in the same room (need more ventilation) or if you take the air intake from other rooms inside the building.



## ASENNUS

### 2. Putkiliitännät, nesteputki:



EV ekovessan nesteputki (4) johdetaan D32 vietolla säiliöön tai viemäriin. Jos toimitukseen kuuluva putkisto (n. 1,5 m) eri riitä voit tilata meiltä lisäputkea.

EV ekovessan ylimääräneste (asennustapa; ECO tai ECOSEP) johdetaan viemäriin pesu- ja huuhteluvesien (7) kanssa. Se voidaan myös käsitellä erillisessä biosuotimessa ja johtaa edelleen maahan. Vaihtoehtoisesti se voidaan kerätä (5) astiaan (30 l astia kuuluu toimitukseen) / säiliöön (6). Eroteltu virtsa (asennustapa SEP) kerätään erilliseen astiaan (30 l astia kuuluu toimitukseen) tai suurempaan säiliöön (6).

## INSTALLATION

### 2. Röranslutningar, västkerör:



EV ekotoasvätskeröret (4) D32 led med självfall till en separat tank eller till byggnadens avloppssystem. Om den medföljande rörledning (ca 1,5 m) räcker inte, går det att beställa extra rör och kopplingar från oss.

EV ekotoas överskottsvätska leds (installation, ECO eller ECOSEP) i (7) BDT's avlopp. Det kan också behandlas i en separat biofilter och ledas direkt i naturen. Alternativt kan den samlas upp i en behållare (5) (30 l behållare ingår) / (6) tanken. Separerad urin (installation SEP) samlas i en separat behållare (30 l behållare ingår) eller i ett större tank (6).

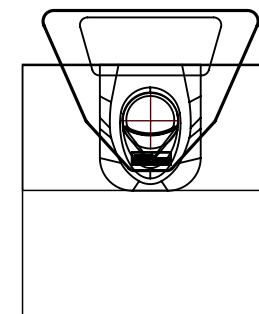
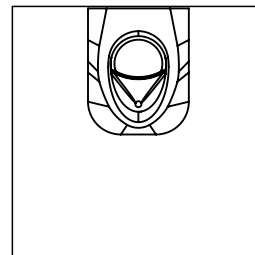
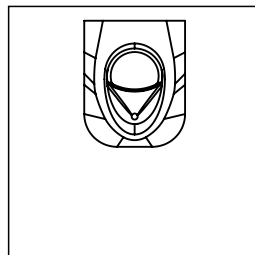
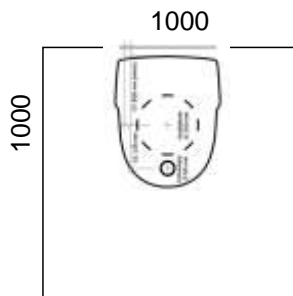
## INSTALLATION

### 2. Pipeconnections, liquidpiping



EV ecotoilets liquid pipe (4) D32 lead by gravity to a separate tank or to the building's sewer system. If the supplied piping (about 1.5 m) is not long enough, you can order extra pipes and fittings from us.

EV ecotoilets excess fluid is passed (installation, ECO or ECOSEP) in (7) graywater sewage. It can also be treated in a separate biofilters and headed directive nature. Alternatively, it can be collected in a container(5) (30 l container part) / (6) tank. Separated urine (installation SEP) is collected in a separate container (30 l container included) or in a larger tank(6)..



## ASENNUS

3. Tarvittava tila WC huoneessa:



Suosittellemme wc-huoneen mitoitaksi vähintään 1000 (L) x 1000 (P) mm. Pienin mitta johon EV ekovessa voidaan sijoittaa vaihtelee asennustapa- ja mallikohtaisesti.

Istuintaso rakennetaan asennuspaikalla. Istuintason korkeuden (lattiasta) tulisi olla n. 500 mm, istuintason syvyyden (min) 500 mm.

4. Tarvittava tila kompostointisäiliölle/vaunulle:

Suosittellemme säiliön sijoittamista helposti tyhjennetään paikkaan (esimerkiksi ulkoseinän viereen). Tilantarve vaihtelee eri malleilla.

## INSTALLATION

3. Det utrymme som krävs för toarummet



Vi rekommenderar att toalettrumets dimensioner är minst 1000 (L) x 1000 (L) mm. Den minsta dimension som kan placeras varierar med respektive modell av EV ekotoa.

Sittsbrädan byggs på platsen. Höjden av sitsbrädan (golvet) bör vara ca 500 mm, djupet från väggen (min) 500 mm.

4. Det utrymme som krävs för kompostering enheten:

Vi rekommenderar att placera behållaren på plats var den kan lätt serveras (till exempel den yttre väggen). Utrymmeskrav varierar med olika modeller.

## INSTALLATION

3. The space required for the toilet room

We recommend that the toilet room dimensions are at least 1000 (L) x 1000 (L) mm. The minimum size that can be placed varies with each model of EV ekotoa.

The seatlevel is built on the site. The height of the seatlevel (from the floor) should be about 500 mm, the depth from the wall (min) 500 mm.

4. The space required for composting unit:

We recommend placing the composting unit in a place where it can easily be served (for example, the outer wall). Space requirements vary with different models.

## YLLÄPITO;



### 1. Yleistä

Näiden käyttö- ja huolto-ohjeiden tarkoitus on selvittää käyttäjälle EV ekovessan toimintaa. Hyvin suunniteltu ja oikein asennettu ekovessajärjestelmä saattaa toimia vajavaisesti mikäli laitetta ei hoideta oikein. Hoidon laiminlyönti saattaa aiheuttaa ekovessan vajavaista toimintaa ja puutteellista kompostoitumista. Tämän seurauksena laite voi saastuttaa ympäristöä ja pohjavesiä, aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, levittää tauteja ja epämiellyttäviä hajuja. Hoida ekovessaa ohjeiden mukaisesti, sen hoito on vähätöistä ja ekovessa toimii hajuttomasti ja hygieenisesti säästäen ympäristöä ja kustannuksia.

### Käymäläjäte

Käymäläjäte koostuu ulosteista, virtsasta ja wc-paperista. Se sisältää orgaanisista ja epäorgaanisista aineista, kiintoaineista, mikro-organismeista, erilaisia bakteereja ja viruksia. Käymäläjätteen johtaminen käsittelemättöminä maaperään johtaa ympäristö- ja terveystorjuntaan. Yksi ihmisen ulosteen ja virtsan tuottama kuormitus vastaa 90 % yhden ihmisen tuottaman jäteveden vuorokautisesta tippikuormasta, 80 % fosforikuormasta ja 40 % orgaanisesta kuormasta. Kun käymäläjäte käsitellään ekovessassa saavutetaan tiukimmat puhdistusvaatimukset vaivattomasti.

### Ev ekovessojen mitoitus

Olemme mitoittaneet eri vessamallimme nk. käyttäjävuorokausi- mitoituksen mukaisesti. Käyttäjävuorokausi vastaa yhden henkilön keskimääräistä jätemäärää, mikä tuotetaan yhdessä vuorokaudessa. Valitse oikea malli kohteeseesi. Silloin ekovessan kapasiteetti riittää ja sen hoito on vaivatonta. Valikoimassamme on useita malleja, kapasiteettia voi usein myös lisätä myöhemmin kuormituksen muuttuessa, hankkimalla lisää **asitioita / vaunuja**

### Ekovessan hoidon toimenpiteet

- Panosta ekovessa käyttöönotettaessa oikein.
- Lisää kompostirouhetta ekovessaan säännöllisesti.
- Tasaa komposti säiliössä tarvittaessa.

Lisäksi on huolehdittava, ettei ekovessaan laiteta mitään kompostointia haittaavia aineita, kuten lääkkeitä, tupakan natsoja, siteitä, vaippoja, kondomeja, liuottimia, öljyä, maalia tai muita ongelmajätteitä. Ekovessaan saa ainoastaan laittaa ulosteita, virtsaa, wc, paperia, kompostirouhetta sekä biologisesti hajoavia kotitalousjätteitä (biojäte).

## UNDERHÅLL



### 1. Allmänt

Dessa drift och underhåll anvisningar är avsedda att klargöra för användaren hur EV ekotoa används och underhålls. En rätt valt (dimensionerad) och korrekt installerad ekotoa kan fungera dåligt om den inte sköts på korrekt sätt. Försummelse av skötsel kan leda till Ekotoas nedsatt funktion och brist på kompostering processen. Som dess resultat kan dålig skött ekotoa förorena miljön och grundvattnet, orsakar allvarliga hälsoproblem, sjukdomar sprider och obehagliga lukter.

EV Ekotoas skötsel kräver bara lite tid. Ekotoan fungerar luktfritt och hygienisk. sparar energi, miljö och pengar.

### Toalettavfall

Toaletten avfall som består av avföring, urin och toalettpapper. Den innehåller organiska och oorganiska ämnen från fasta ämnen, mikroorganismer, olika typer av bakterier och virus. Toaletten avfallshantering obehandlad jord leder till miljö- och hälsorisker. Avföring och urin motsvarar 90% av avloppsvattens kväve belastning, 80% av fosfor och 40% av organisk belastning. Vid användning av ekotoa kan avloppet (BDT) renas lätt med relativt enkla metoder.

### EV ekotoas dimensionering

Kapasitet på de olika eko toa modellerna ges i användrardygn. Användrardygn motsvarar en person toaletbehov på en dag. Välj rätt modell för din behov. Det finns också olika storlekar av komposteringsbehållare och -vagnar. Ekotoa med tillräcklig kapacitet är lätt att hantera. Vi har olika modeller, och deras kapacitet kan utökas genom att ha flera kompostering behållare / vagn .

### Behandlingsinsatser i Ekotoa's underhåll

- Ladda Ekotoa med komposteringströ när ny behållare / vagn tags i användning.
- Lägga in kompostströ i Ekotoa regelbundet i förhållande till användning.
- Utjämna kompost vid behov .

Dessutom får skall man inte lägga in i Ekotoa skadliga ämnen, till exempel droger, tobak etc, handdukar, blöjor, kondomer, lösningsmedel, olja, färg eller annat farligt avfall. Ekotoa är enbart för urin, toalettpapper, samt komposteringsströ och biologiskt nedbrytbart hushållsavfall (bioavfall).

## USE, MANAGEMENT



### 1. General

These operating and maintenance instructions are intended to clarify the user how Ev ecotoilet is operated and maintained. Ekotoilet may perform poorly if not handled properly. Neglect of maintenance can lead to ekotoilets dysfunction and lack of composting process. As its result, poorly run ekotoilet can pollute the environment and groundwater, causing serious health problems, diseases spread and unpleasant odors.

EV Ecotoilets care requires just a little time. Ecotoilet works odorless and hygienic. saves energy, money and the environment.

### Toilet waste

The toilet waste consisting of feces, urine and toilet paper. It includes organic and inorganic substances from solids, microorganisms, different types of bacteria and viruses. The toilet waste untreated soil leads to environmental and health risks. Feces and urine corresponds to 90% of wastewater nitrogen load, 80% of the phosphorus and 40% of the organic load. When using ekotoa can sewage (gray waters) be purified by relatively simple methods.

### EV ecotoilets dimensioning

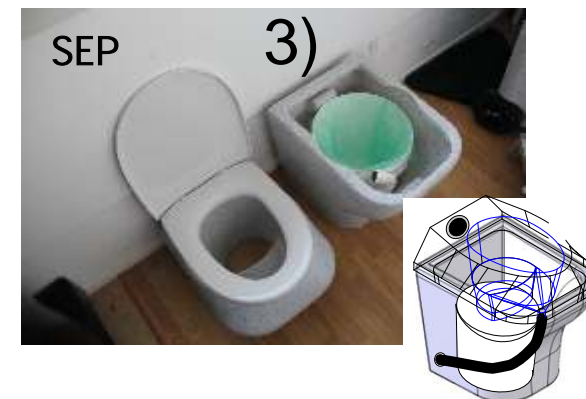
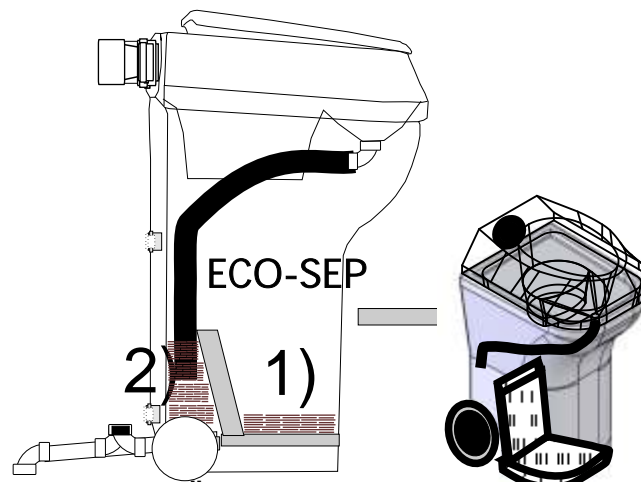
Capacity of the various eco toilet models given in användrardygn. Användrardygn toaletbehov, a person in a day. Choose the right model for your needs. There are also various sizes of composting containers and trailers. Ecotoilet with sufficient capacity is easy to handle. We have different models and their capabilities can be extended by having several composting container / trailer.

### Treatment interventions in Ecotoilets maintenance

- Loading ecotoilet with composting substance when new container / van is taken in use.
- Adding composting substance regularly in relation to use.
- Equalize compost if necessary.

Moreover, one should not add to the Ecotoilet harmful substances, such as drugs, tobacco etc, towels, diapers, condoms, solvents, oil, paint or other hazardous waste. Ecotoilet is only for urine, toilet paper, and compostingsubstance and composting of biodegradable household waste (biowaste).

## HOITAMINEN, HUOLTO;



## ANVÄNDNING, SERVICE;

## USE, MAINTENANCE;

### 2. Hoito;



#### EV Ekovessan käyttö

EV ekovessassa käytetään kompostirouhetta, kosteuden poistamiseksi, oikean hiili-typpi suhteen aikaan saamiseksi sekä ilmapuuden takaamiseksi. Suosittelemme käytettäväksi EV kompostirouhetta, jolla saadaan parhaat kompostointiolosuhteet. Ekovessassa voidaan käyttää myös turve-puunlastu sekoitetta ja muita tarkoitukseen tehtyjä aineita. Samoin haluttaessa voidaan käyttää lehtiä, karikkeita, sahanpurua, puunlastua ym. Muita aineita käytettäessä hoito ja mitoitus voivat vaihdella normaalista.

#### Toimenpiteet ennen käyttöä (myös tyhjennyksen jälkeen)

Panosta 6-7 cm kompostirouhetta kompostointitilan ECO, ECO-SEP, pohjalle (1). Täytä ECO-SEP mallin biosuodintila (2). Jos käytät muuta kuin EV kompostirouhetta, varmista että pohjalle tulee riittävän karkeaa materiaalia, joka estää rouheen varisemisen nestetilään. SEP mallissa voit käyttää biohajoavaa muovipussia (3) ala-astiassa. SEP malleja sisäpussilla voidaan myös käyttää ilman kompostointirouhetta.

### 2. Användning;



#### EV Ekotoas drift

I EV ekotoa används komposteringsströ för att ta bort fukt, för att ha rätt kol och kväve förhållandet samt för att komposten är porös och luftig. EV komposteringsströ ger de bästa förutsättningarna för komposteringen. Man kan också användas torv, flis blandning och andra strömaterial. Likaså, om så önskas, kan användas löv, slis, sågspån. När man använder annat strömaterial än EV kan funktion och kapacitet skilja sig från det normala.

#### Åtgärder före användning (även efter tömning)

Sätt in (ladda) 6-7 cm komposteringsströ komposterings enhets ECO, ECO-SEP (behållare/vagn) botten (1). Fyll in ECO-SEP modellens filterdel (2). Om du använder inte EV komposteringsströ, se till att materialet är grov nog för att förhindra spridande av material till filter. Med SEP modeller går det även att använda biologiskt nedbrytbar påse (3) inne i kompostenheten. SEP modeller med innepåse går att använda även utan komposteringsströ.

### 2. Use;



#### EV Ekotoas operation

In EV ekotoilet is used compostingsubstance to remove moisture, to have the right carbon to nitrogen ratio and to compost porous and airy. EV compostingsubstance provide the best conditions for composting. Iso be used peat, chips mixture, and other bedding material. Also, if desired, användasi leaves, slitting, sawdust. When other material than EV compostingsubstance is used can funcion and capacities differ from normal.

#### Before using (even after emptying)

Put 6-7 cm (load) composting substance to the composting unit ECO, ECO-SEP modell (container / vehicle) bottom (1). Fill in ECO-SEP modellens filter section (2). If you do not use EV composting substance, make sure that the material is coarse enough to prevent the distribution of material to the filter. With SEP models, you can also use biodegradable bags (3) inside the compost unit. SEP models with inside bag can be used even without compostingsubstance.



## HOITAMINEN, HUOLTO;

### 2. Hoito;



#### Käyttäminen

Lisää kompostirouhetta käyttökerran jälkeen säilöntäaistiasta kauhalla (n. 1-1½ dl / kiinteä käyttökerta). Kompostirouheen tarkoitus on helpottaa jätteen kompostoitumista. Se imee kosteutta itseensä, pitää massa kuohkeana ja ilmavana ja antaa prosessiin sen tarvitsemää hiiltä.

Kompostointiprosessia voidaan nopeuttaa ilmastamalla kompostimassaa huoltoluukusta / kannen kautta esimerkiksi kompostin sekoitussauvan avulla.

Lisää kompostirouhetta ja tasaa komposti säännöllisesti.

EV ekovessoissa voidaan käyttää bide suihkua. Tällöin (varsinkin jos bidettä käytetään paljon) on syytä lisätä annosteltavan kompostirouheen määrää.

Suuressa kuormituksessa oleviin kohteisiin suosittelemme erillistä bide istuinta.

## ANVÄNDNING, SERVICE;

### 2. Användning;



#### Drift

Lägg komposteringsströ med en skopa efter användningen av ekotoa (ca 1-1 ½ dl / fast användning). Komposteringsströ underlättar komposteringsprocessen. Den absorberar fukt till sig själv, och håller komposten fluffig och luftig och ger kol för komposteringsprocessen.

Komposteringsprocessen kan påskyndas genom luftning av kompostmassa genom locket, till exempel med en kompostblandning stång.

Lägg komposteringsströ och jämna ut komposten på en regelbunden basis.

Man kan använda bidé med EV ekotoa. I detta fall (speciellt om du använder en hel del bidé) bör man använda mera kompostströ.

För objekt med stor belastningen rekommenderar vi en separat bidé sits.

## USE, MAINTENANCE;

### 2. Use;



#### Operation

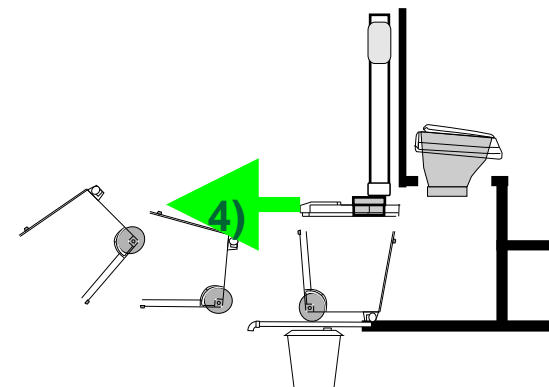
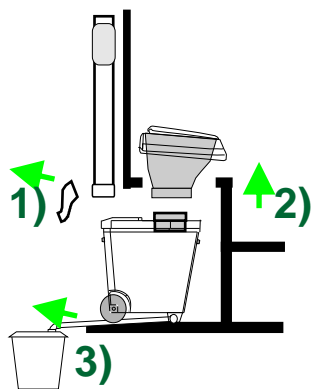
Add compost substance with a bucket after using ecotoilet (about 1-1 ½ dl / solid waste-use). Composting substance facilitates the composting process. It absorbs moisture to itself, and keeps compost porous and airy and provides coal for the composting process.

The composting process may be accelerated by aeration of the compost mass through the cap, for example with a mixture of compost rod.

Add composting substance and even out the compost on a regular basis.

One can use the bidet with EV ekotoa. In this case (especially if you use a lot bidet) more composting substance is needed.

For objects with a large load, we recommend a separate bidet seat.



## HOITAMINEN, HUOLTO;

### 2. Hoito;



#### Tyhjennys

Ekovessa tyhjenetään tarvittaessa (eri malleilla eri kapasiteetti). Ilmastointiputken ala-osa poistetaan (1), istuinkuilua nostetaan ylös (2). Irroita nesteputki (3). Vaunu/ astia viedään ulos jälkikompostiin ja myöhemmin (4) tyhjennettäväksi. Vaunu / astia asetetaan istuinosan alle ja panostetaan.

#### Kompostin käyttäminen

Ekovessan komposti on voimakas lannoitetta, joka kannattaa sekoittaa mullan tai turpeen kanssa suhteessa 1:3 sta 1:5een. Voit käyttää kompostin marjoilla, istutuksilla, penssilla ja kukilla. Myös juureksilla, kaaleilla, perunoilla voidaan käyttää kompostia, silloin tulee olla erityisen tarkka, että kompostoituminen on mennyt loppuun saakka. On suositeltavaa jättää komposti kasaan talven ylitse, jotta voidaan olla varmoja kaikkien vahingollisten bakteerien tuhoutumisesta.

## ANVÄNDNING, SERVICE;

### 2. Användning;



#### Tömning

Ekotoa töms efter behov (olika modeller har olik kapacitet). Koppla av nedre delen av ventilationröret (1), lyft up röret mellan sitsdelen(2) och kompostenheten. Koppla av vätskeröret (3). Vagn / behållare bort tas och töms (4) för efterkompostering eller lämnas i samma vagn för efterkompostering. Vagn / behållare placeras under sitsen och laddas med komposteringsströ.

#### Att använda kompost

Ekovessan kompost är en kraftfull gödningsmedel som bör blandas med jord eller torvi förhållande 1:3 till 1:5. Man kan använda kompos för bär, växter, buskar och blommor. Dessutom kan man använda kompost för frukter, kål, potatis etc men då skall vara mycket noga med att komposteringsprocessen har gått till slutet. Det rekommenderas att lämna komposthögen över vintern för att vara säker på att förstöra alla skadliga bakterier.

## USE, MAINTENANCE;

### 2. Use;



#### Emptying

Ecotoilet is emptied as needed (different models have different capacities). Turn the lower part of the vent pipe (1), lift up the tube between (2) the seat and the composting unit. Disconnect the liquid pipe (3). Van / containers is removed and emptied for further composting(4) or left in the same van for further composting. Van / containers is placed under the seat and loaded with composting litter.

#### Using compost

Ecotoilets compost is a powerful fertilizer and it should be mixed with soil or peat in ratio of 1:3 to 1:5. Man can use the composting of berries, plants, shrubs and flowers. Additionally kan man use compos for fruits, cabbage, potatoes etc but be careful that the composting process has gone to the end. It is recommended to leave the compost in a pile over the winter to be sure to destroy any harmful bacteria.



## Ohjeita ongelmatilanteiden ratkaisuun;



### 2. Ongelma

#### **Pahaa hajua wc-huoneessa:**

Syy:  
Ilmankierto ei toimi.

Hoito toimenpide:

Tarkista massan kosteus, ilmastointiputki, voit lisätä puhaltimen niin wc-huone on aina alipaineinen

#### **Pahaa hajua kompostisäiliön lähellä:**

Syy:  
Ilmankierto ei toimi, komposti on liian kosteaa, jätettä ei ole peitetty

Hoito toimenpide:

Tarkista massan kosteus, ilmastointiputki, lisää seosainetta

#### **Kärpäsiä kompostisäiliössä**

Syy:  
Ei putkihattua, seosainetta ei ole käytetty riittävästi

Hoito toimenpide:

Asenna putkihattu ja käytä riittävästi seosainetta, suorita torjunta päivittäin kahden viikon aikana ympäristöystävällisellä torjuntaaineella tai tyhjennä astia ja aloita alusta.

#### **Komposti haisee tyhjennettäessä**

Syy:  
Seosainetta ei ole käytetty riittävästi, laite on kapasiteetiltaan liian pieni (kompostointiaika liian lyhyt)

Hoito toimenpide:

Lisää seosainetta, hanki lisää ala-astioita

## Anvisningar för problemlösning;



### 2. Problem;

#### **Dålig lukt från toaletten rummet**

Anledning:  
Luftcirkulationen fungerar inte.

Behandling förfarande:

Kontrollera fukt, luftslangen kan du lägga till en fläkt på toaletten rum är alltid undertryck  
Åtgärder före användning (även efter tömning)

#### **Dålig lukt från kompostenheten:**

Anledning:  
Luftcirkulationen fungerar inte, komposten är för fuktigt, avfallet är inte täckt

Behandling förfarande:

Kontrollera fukt, kontrollera ventilation, tillsätt mer komposteringsströ

#### **Flugor i komposten enheten:**

Anledning:  
Ingen rör hatt, strömmaterial används inte tillräckligt

Behandling förfarande:

Montera rör hatt och använd komposteringsströ, utför giftning (med miljövänlig bekämpningsmedel) mot flugor under två veckor (två gånger per vecka) eller töm kompostenheten och börja om.

#### **Komposten luktar vid tömning**

Anledning:  
Komposteringsströ inte har använts tillräckligt, kompostenhetens kapacitet är för liten (kompostering tid för kort)

Behandling förfarande:

Lägg till komposteringsströ, skaffa mera komposteringsutrymme

## Instructions for problem solving;



### 2. Problem;

#### **Bad smell from the toilet room**

Reason:  
The air circulation is not working.

Treatment procedure:

Check the moisture, air tube, you can add a fan to the toilet room is always negative pressure.

#### **Bad smell from the compost unit:**

reason:  
Air circulation is not working, the compost is too moist, avfallet är not covered

Treatment procedure:

Check the moisture, join or ventilation, add more compost bedding.

#### **Flies in compost unit:**

Reason:  
No pipe hat, not enough composting substance

Treatment procedure:

Install pipe hat, and use composting litter, perform poisoning (with eco-friendly pesticides) against flies for two weeks (twice per week) or empty composting unit and start over.

#### **Compost smell when emptying**

reason:  
Composting substance has not been used enough, compost unit capacity is too small (composting tid för card)

Treatment procedure:

Add compost substance, get more composting space

# Käyttöpäiväkirja / Egenkontroll / Self-monitoring

Pvm/ Datum / Date	Nimi / Namn / Name	Toimenpide / Åtgärd / Action	Kommentti / Kommentarer / Comments

## EKOVISSA / ECOTOILET / EKOTOA

- KÄYTÖN JÄLKEEN LISÄÄ KOMPOSTIROUHETTA KAUHALLA ASTIASTA
- PLEASE ADD COMPOSTINGSUBSTANCE AFTER EACH USE
- TILLÄGG KOMPOSTSTRÖ EFTER VARJE ANVÄNDNING



1-2 dl ekovessaan / to the ecotoilet / till ekotoa

- SULJE KANSI - CLOSE THE COVER – STÄNG LOCKET

[www.raita.com](http://www.raita.com) – sustainable solutions for the best of our environment